

## **УПОЗОРЕНЬЕ ГРАЂАНИМА – PARALAJMĒRIM PĒR QYTETARĒT**

**-Забрањено је ложење отворене ватре у шуми и на удаљености од 200 м од руба шуме, изузев на одређеним и за то видно обележеним местима, у складу са прописаним мерама заштите од пожара (чл.46. Закона о заштити од пожара – “Службени гласник РС”, бр. 111/2009, 20/2015 и 87/2018- други закони).**

**Ndalohet ndezja e zjarrit tē hapur nē pyll dhe nē një distancē prej 200 m nga buza e pyllit, pērveç nē vendet e pēreaktuara dhe tē shēnuara, nē pērputhje me masat e pēreaktuara pēr mbrojtjen nga zjarri** (Nen. 46. i Ligjt mbi mbrojtjen nga zjarret – “gazeta zyrtare e RS”, numēr 111/2009, 20/2015 dhe 87/2018-ligji tjetër).

**-Привредно друштво, земљорадничка задруга, установа или правно лице, предузетник и пољопривредник који врши жетвени радове дужан је да предузме посебне мере заштите стрних усева од пожара**

(чл.49. Закона о заштити од пожара –,, Службени гласник РС”, бр. 111/2009, 20/2015 и 87/2018- други закони).

**Shoqëria ekonomike, kooperativa bujqësore, enti ose subjekti juridik, ndërmarrëse dhe bujku që ushtron punë korrjesh është i obliguar t'i ndërmerr masat e veçanta tē mbrojtjes së drithrave nga zjarri.**

(Nen. 49. i Ligjt mbi mbrojtjen nga zjarret – “Gazeta zyrtare e RS”, numēr 111/2009, 20/2015 dhe 87/2018-ligji tjetër).

**-Забрањено је спаљивање остатака стрних усева, спаљивање смеја на отвореном простору и спаљивање биљних остатака**

(чл.50. Закона о заштити од пожара – Службени гласник РС”, бр. 111/2009, 20/2015 и 87/2018- други закони).

**Ndalohet ndezja e mbetjeve tē tē mbjellurave, ndrzja e mbeturinave nē ambiente tē hapura dhe ndezja e mbetjeve bimore.**

(Nen. 50. i Ligjt mbi mbrojtjen nga zjarret – “Gazeta zyrtare e RS”, numēr 111/2009, 20/2015 dhe 87/2018-ligji tjetër).

**За непоштовање Законских одредби, примењиваје се следеће мере:**

**Pēr mosrespektimin e këtyre dispozitave ligjore , do tē aplikohen këto masa:**

**Лице које је изазвало пожар дужно је да ватрогасно-спасилачкој јединици надокнади трошкове интервенције, у складу са посебним прописом**

(чл.50. став 1. Закона о заштити од пожара Службени гласник РС”, бр. 111/2009, 20/2015 и 87/2018- други закони).

• **Personi i cili e ka shkaktuar zjarrin është i obliguar t'ia kompensoj Njësisë pēr zjarrëfikëse-shpëtim shpenzimet e intervenimit, nē pajtim me dispozitë tē veçantë,**

(Nen. 50. Parag. 1. i Ligjt mbi mbrojtjen nga zjarret – “Gazeta zyrtare e RS”, numēr 111/2009, 20/2015 dhe 87/2018- ligji tjetër).

- **Новчаном казном од 10.000 до 50.000 динара казниће се за прекршај физичко лице :**
- **Me dënim në të holla prej 10.000 – 50.000,00 dinarë do të gjobitet për kundërvajtje personi fizik:**
- **Ако ложи отворену ватру у шуми и на удаљености од 200 м од руба шуме,**  
(чл.84. став 1. тачка 2. Закона о заштити од пожара „Службени гласник РС”, 'бр. 111/2009, 20/2015 и 87/2018- други закони).

**Nëse ndez zjarr në ambient të hapur në pyll dhe në distancë më të vogël se 200 m nga skaji i pyllit,**  
(Nen. 48. parag. 1. pika 2. i Ligjit mbi mbrojtjen nga zjarret – “Gazeta zyrtare e RS”, numër 111/2009, 20/2015 dhe 87/2018- ligji tjetër).

**Ако за време жетве не предузима посебне мере заштите стрних усева од пожара,**  
(чл.84. став 1. тачка 4. Закона о заштити од пожара – “Службени гласник РС”, 'бр. 111/2009, 20/2015 и 87/2018- други закони).

**Nëse gjatë të korruvave nuk i ndërmerr masat e veçanta të mbrojtjes së të mbjellurave nga zjarri,**  
(Nen. 84 parag. 1. pika 4. i Ligjit mbi mbrojtjen nga zjarret – “Gazeta zyrtare e RS”, numër 111/2009, 20/2015 dhe 87/2018- ligji tjetër).

- **Новчаном казном од 10.000 динара казниће се за прекршај физичко лице:**
- ако спаљује остатке стрних усева, смећа и биљних остатака на отвореном простору**
- (чл.84. став 2. Закона о заштити од пожара – “Службени гласник РС”, 'бр. 111/2009, 20/2015 и 87/2018- други закони).

**Me dënim në të holla prej 10.000,00 dinarë do të gjobitet për kundërvajtje personi fizik:**

- **Nëse i ndez mbetjet e të mbjellurave, mbeturinave dhe mbetjet bimore në ambient të hapur**  
(Nen. 84 parag. 2. i Ligjit mbi mbrojtjen nga zjarret – “Gazeta zyrtare e RS”, numër 111/2009, 20/2015 dhe 87/2018- ligji tjetër).

**Општина Бујановац – Komuna e Bujanocit  
Штаб за ванредне ситуације – Shtabi për situata të jashtëzakonshme**



# **НЕМОЈТЕ СПАЉИВАТИ БИЉНЕ ОСТАТКЕ!**

**Сачувајмо земљиште за будуће генерације**

Паљењем се развијају високе температуре, чиме се површински слој земљишта претвара у пепео и прашину, коју односе ветрови и спирају кишне, тако да нестаје слој најважнији за доношење рода у наредним годинама.

Паљењем се убијају сви живи организми земљишта (кишне глисте, микроорганизми) који имају незаменљиву улогу у исхрани биљака преводећи биљна хранива из ђубрива у облике приступачне биљкама, врше разлагање органских материја земљишта.

Паљење нема ни једну корисну сврху, већ само иде на штету пољопривредним производијачима.

**ЗАОРАВАЊЕМ** се побољшава водни режим земљишта, па та земљишта садрже у време јесењег – зимског орања и до 2,5% више влаге од оних на којима стрњика није заорана. Заоравање је мера борбе против корова, тако што се на тај начин провоцира ницање семена корова који се лако униште даљом обрадом.

Заоравањем се враћа земљишту један део оног што је из њега изнето приносом, најважнија биљна хранива (азот, фосфор, калијум), органска материја, што представља вид слабијег ђубрења земљишта. Лакша је основна обрада земљишта, јер се мање стврдне, па је и знатно мањи утрошак горива.

Спаљивање стрних усева, смећа и биљних остатака је забрањено Законом о заштити од пожара (члан 50). Лице које је изазвало пожар должно је да ватрогасно-спасилачкој јединици надокнади трошкове интервенције, у складу с посебним прописом. **Новчаном казном у износу од 10.000 динара казниће се за прекршај физичко лице а правно лице од 300.000 до 1.000.000 динара.**

Уколико се утврди да је на пољопривредном газдинству вршено спаљивање жетвених остатака, газдинство губи право на подстицајна средства у пољопривреди, у периоду од две године.

**СПАЉИВАЊЕМ БИЉНИХ ОСТАТАКА ЧЕСТО  
ДОЛАЗИ ДО НЕКОНТРОЛИСАНИХ ПОЖАРА НА  
ОТВОРЕНОМ, КОЈИ НАНОСЕ ВЕЛИКЕ  
МАТЕРИЈАЛНЕ ШТЕТЕ И СТРАДАЊЕ ЉУДИ**



## MOS I NDIZNI MBETJET BIMORE

### Ta ruajmë tokën për gjeneratat e ardhshme

Gjatë djegies zhvillohen temperatura të larta, me ç'rast shtresa sipërfaqësore e tokës shëndrohet në hì dhe pluhur, të cilën mandej e bartin erërat dhe e shpërlajnë shirat, kështu që zhduket shtresa më e nevojshme për të pasur rendimente të mira në vitet në vijim.

Gjatë djegies vriten të gjitha organizmat e gjallë të tokës (skrrajat e shiut, mikroorganizmat) që kanë rol të pazëvendësueshëm në ushqimin e bimëve duke u shëndrruar ushqimet bimore nga plehu në forma të përshtatshme për bimët, bënë dekompozimin e materieve organike të tokës. Djegia nuk e ka asnje dedikim të dobishëm, por vetëm se i shkakton dëme prodhuesve bujqësor.

LAVRA e përmirëson rqarkullimine ujit në tokë, kështu ato kur lavrohen në periudhën vjeshtë - dimër përmbajnë edhe deri në 2.5% më shumë lagështi se therrnishtet e palavruara. Lavrimi është luftë kundër barishteve dhe se në atë mënyrë provokohet mbirja e farërave barishtore të cilat lehtë mund të eliminohen me kultivimin e mëtejshëm.

Përmes lavrës tokës i kthehet një pjesë e asaj që nga ajo është marrë përmes rendimentit, ushqimet më të rëndësishme bimore (azoti, fosfori, kaliumi), materiet organike, gjë që paraqet një formë e plehërimit të dobët të tokës. Duke u kultivuar toka bëhet më e butë dhe më lehtë e punueshme, e rrjedhimisht shpenzohen edhe më pakë karburante.

Ndezja e thernishteve, mbeturinave dhe mbetjeve bimore është e ndaluar me Ligjin mbi mbrojtjen nga zjarret (neni 50). Personi i cili e shkakton zjarrin është i obliguar që njësisë për zjarrfikje - shpëtim t'ia kompensoj shpenzimet e intervenimit, në pajtim me dispozitën e veçantë. Me shumë prej 10.000,00 dinarë gjobitet për kundërvajtje personi fizik, ndërkëq personi juridik nga 300.000 – 1.000.000,00 dinarë.

Nëse konstatohet se në ekonominë bujqësore është bërë djegia e mbetjeve nga të korrurat, atëherë kjo ekonomi bujqësore në dy vitet e ardhshme humbë të drejtën e subvencioneve në bujqësi.

## ME NDEZJEN E MBETJEVE BIMORE SHPESH VIE DERI TE ZJARRET E PAKONTROLLUARA NË AMBIENTE TË HAPURA, TË CILAT SHKAKTOJNË DËME TË MËDHA MATERIALE DHE FATKEQËSI NJERËZORE



Република Србија - Republika e Serbis  
ОПШТИНА БУЈАНОВАЦ - КОМУНА Е BUJANOCIT  
Штаб за ванредне ситуације  
Shtabi për situata të jashtëzakonshme  
Број - Numër: 82-39 /25  
Датум - Më:10.03.2025. године  
Бујановац - Bujanoc

МЕСНА ЗАЈЕДНИЦА -BASHKËSIA LOKALE

САОПШТЕЊЕ – КОМУНИКАТË

Строго се забрањује паљење ватре на отвореном простору  
( паљење суве траве и ниског растинја поред пошумљеног простора) а све у циљу превентивне заштите од пожара.

Reptësisht ndalohet ndezja e zjarreve në ambiente të hapura (ndezja e barit të thatë dhe shkurreve në afërsi të sipërfaqeve të pyllëzuara) me qëllim të mbrojtjes parandaluese nga zjarret.

Општински штаб за ванредне ситуације упозорава грађане да је чланом 50. Закона о заштити од пожара одређена казна за намерне починиоце или подметаче пожара у износу од 10 до 50 хиљаде динара.

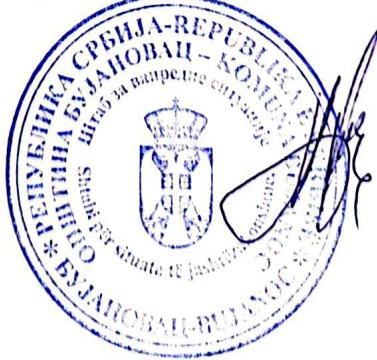
Shtabi komunal për sitiata të jashtëzakonshme i paralajmëron qytetarët se me nenin 50. Të Ligjit për mbrojtjen nga zjarret është përcaktuar gjoba për shkaktarët e qëllimshëm apo zjarrëvënësit në shumë prej 10 – 50 mijë dinarë.

Моле се грађани да, ако примете пожар или подметача пожара Ватрогасној јединици Бујановац на број 193.

Luten qytetarët, që, nëse vërejnë ndonjë zjarrë ose ndonjë zjarrëvënës menjëher rastin ta paraqesin në Qendrën operacionale në Bujanoc në numërin telefonik 193 të njësisë zjarrfikëse Bujanoc.

Тиме сваки грађанин даје свој допринос очувању животне средине наше општине.  
Me këtë secili qytetar e jep kontributin e tijë në ruajtjen e mjedisit jetësor të komunës sonë.

КОМАНДАНТ ШТАБА – KOMANDANT I SHTABIT,  
Arber Pajaziti



Република Србија - Republika e Serbis  
ОПШТИНА БУЈАНОВАЦ - КОМУНА Е BUJANOCIT  
Штаб за ванредне ситуације  
Shtabi për situata të jashtëzakonshme  
Број- Numër: 82-38 /25  
Датум - Мё:10.03.2025.  
Бујановац - Вујановач

„ТЕЛЕВИЗИЈА БУЈАНОВАЦ“ – “TELEVIZIONI BUJANOCIT”  
ТВ „СПЕКТРИ“ – TV “SPEKTRI”  
РАДИО „ЕМА“ – RADIO “EMA”

САОПШТЕЊЕ - КОМУНИКАТ

Строго се забрањује паљење ватре на отвореном простору (паљење суве траве, стрништа и ниског растинја поред пошумљеног простора) а све у циљу превентивне заштите од пожара.

Rreptësisht ndalohet ndezja e zjarreve në ambiente të hapura (ndezja e barit të thatë dhe shkurreve në afërsi të sipërsaqeve të pyllëzuara) me qëllim të mbrojtjes parandaluese nga zjarret.

Општински Штаб за ванредне ситуације упозорава грађане да је чланом 50. Закона о заштити од пожара одређена казна за лица – потенцијалне изазиваче пожара у износу од 10 до 50 хиљада динара.

Shtabi komunal për situata të jashtëzakonshme i paralajmëron qytetarët se me nenin 50. Të Ligjit për mbrojtjen nga zjarret është përcaktuar gjoba për shkaktarët e qëllimshëm apo zjarrëvënësit në shumë prej 10 – 50 mijë dinarë.

Од стране инспектора Одељења за ванредне ситуације Врање и командира Ватригасоспасилачке јединице Бујановац као и од стране припадника одељења за инспекцијске послове ОУ Бујановац, врши се редован обиласак на терену на територији општине Врање, Бујановац и Прешево и свако лице које буде зтечено на месту паљења стрништа и остатака кукурузовине биће кажњено новчаном казном у износу од најмање 10.000 динара.

Nga ana e inspektorit të Drejtoretit për situata të jashtëzakonshme Vranjë do të bëhen vizita të rregullta në teren në territorin e komunave të Vranjës, Bujanocit dhe Preshevës dhe secili person që haset në vendin e ndezjes së mbetjeve në arat e korrura nga drithërat do të dënohet me gjobë në shumë prej së paku 10.000,00 dinarë.

Моле се грађани да, ако примете пожар или подметача пожара, одмах пријаве случај Ватрогасној јединици Бујановац на број 193.

Luten qytetarët, që, nëse vërejnë ndonjë zjarrë ose ndonjë zjarrëvënës menjëher rastin ta paraqesin në Qendrën operacionale në Bujanoc në numërin telefonik 193 të njësisë zjarrfikëse Bujanoc.

Тиме сваки грађанин даје свој допринос очувању животне средине наше општине.  
Me këtë secili qytetar e jep kontributin e tijë në ruajtjen e mjedisit jetësor të komunës sonë.

КОМАНДАНТ ШТАБА – КОМАНДАНТ И СХТАБИТ,  
Arber Pajaziti

